

# SONY

## CD Radio-kasetofon

Upute za uporabu

CFD-V6  
CFD-V8  
CFD-V8L

©2003 Sony Corporation

3-259-425-11 (1)

### UPOZORENJE

Radi sprječavanja opasnosti od požara ili električkog udara, nemojte izlagati ovaj uređaj utjecaju kiše ili vlage.

Nemojte sami otvarati uređaj jer postoji opasnost od električkog udara. Prepustite popravke ovlaštenom servisu.

### UPOZORENJE

Nemojte ugrađivati ovaj uređaj u zatvorene prostore, primjerice, police za knjige ili ugradbene ormariće.

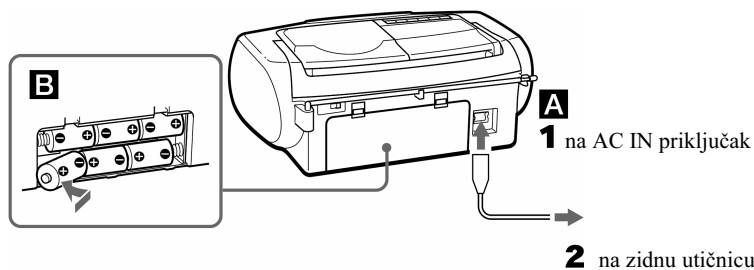
Kako biste spriječili opasnost od požara ili strujnog udara, nemojte stavljati predmete koji sadrže vodu, kao što su vaze, na uređaj.



### Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

## Izvori napajanja

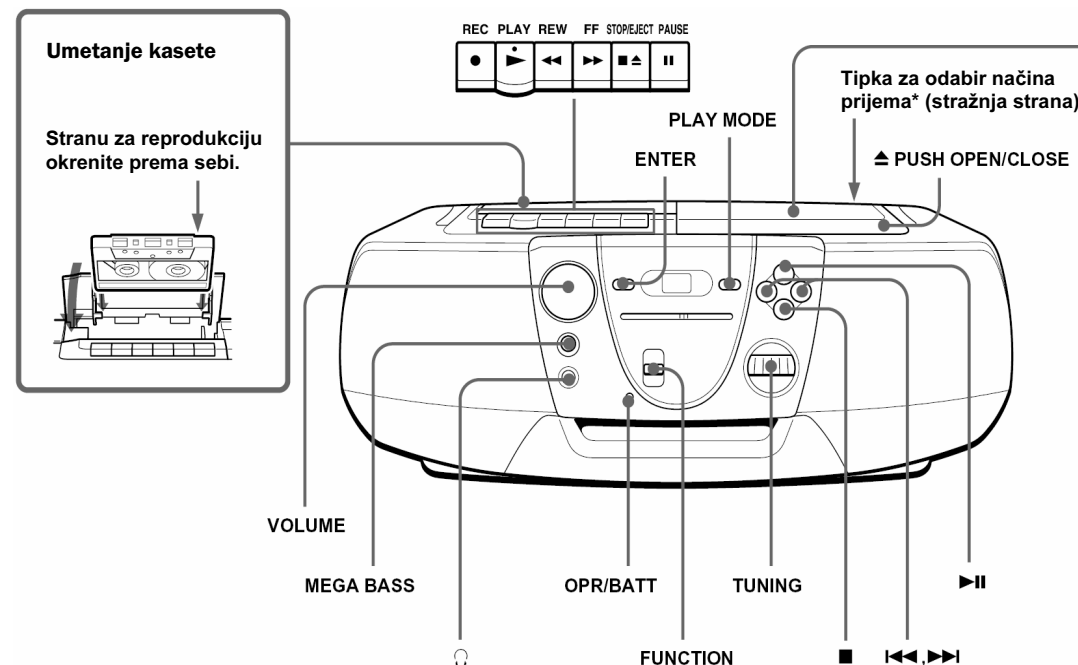


Priključite mrežni kabel **A** ili umetnite šest R20 (veličina D) baterija (nisu isporučene) u pretinac za baterije **B**.

### Napomene

- Zamijenite baterije kad se OPR/BATT indikator zatamni ili kad uređaj prestane raditi.
- Zamijenite sve baterije novima. Prije nego što zamijenite baterije, provjerite da li ste izvadili CD disk iz uređaja.
- Ukoliko upotrebljavate uređaj na baterijsko napajanje, izvucite mrežni kabel iz uređaja.

## Položaj kontrola



\* FM MODE•ISS za CFD-V8L

### Uključenje / isključenje

Postavite tipku FUNCTION u položaj TAPE•CD/RADIO OFF.

### Podešavanje glasnoće

Zakrenite tipku VOLUME.

### Slušanje uz pomoć slušalica

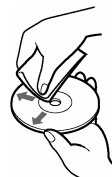
Priključite slušalice u priključak za slušalice.

### Naglašavanje basova

Pritisnite tipku MEGA BASS u položaj ON. Za povratak na normalni način reprodukcije zvuka, pritisnite tipku u položaj OFF.

### Napomene o diskovima

- Prije reprodukcije obrišite CD čistom krpom. Obrišite CD od središta prema rubu.



- Nemojte koristiti otopine poput benzina, razrjeđivača, komercijalno nabavljivih sredstava za čišćenje ili antistatičkih raspršivača koji se koriste za klasične gramofonske ploče.
  - Nemojte izlagati CD izravnom utjecaju sunčevih zraka ili izvora topline, i nemojte ga ostavljati u automobilu parkiranim na suncu.
  - Nemojte lijepiti naljepnice i nemojte ogrebat površinu CD-a.
  - Nakon reprodukcije, spremite CD u njegovu kutiju.
- Ako je CD ogreban ili postoje tragovi prstiju, može doći do pogreške u reprodukciji.

### Napomene o CD-R/CD-RW diskovima

Ovaj uređaj može reproducirati CD-R/CD-RW snimljene u CD-DA formatu\*, ali mogućnost reprodukcije se može razlikovati ovisno o kvaliteti diska i stanju uređaja za snimanje.

\* CD-DA je skraćenica za Compact Disc Digital Audio. To je standardni format u kojem se snimaju audio diskovi.

### Diskovi s tehnologijom za zaštitu autorskih prava

Ovaj uređaj je namijenjen reprodukciji diskova usklađenih sa Compact Disc (CD) standardom. Odnedavna neke izdavačke kompanije izdaju diskove s tehnologijom za zaštitu autorskih prava. Neki od tih diskova nisu usklađeni sa CD standardom i možda se neće moći reproducirati u ovom uređaju.

## Reprodukcija CD-a

- Umetnite disk u uložnicu.
- Pritisnite PUSH OPEN/CLOSE za zatvaranje CD pretinca.
- Postavite tipku FUNCTION u položaj CD. (pogledajte sliku C).
- Pritisnite II. (pogledajte sliku D). Svi zapisi se reproduciraju jednom.

Za	Pritisnite
zaustavljanje reprodukcije	■
privremeno zaustavljanje reprodukcije (pauza)	II Pritisnite ponovo za nastavak reprodukcije nakon pauze.
prijelaz na sljedeći zapis	II
prijelaz na prethodni zapis	II
vadenje CD-a	PUSH OPEN/CLOSE
traženje određenog mjesta prilikom reprodukcije diska	II (prema naprijed) ili II (prema natrag) tijekom reprodukcije dok ne pronađete željeni dio

### Odabir načina reprodukcije

- Postavite tipku FUNCTION u položaj CD.
- Pritisnite tipku PLAY MODE dok se na pokazivaču ne pojavi jedna od sljedećih oznaka: "REP 1", "REP", "SHUF", "SHUF REP", "PGM", ili "PGM REP". Zatim postupite na sljedeći način:

Za	Odaberite	Učinite sljedeće
ponavljanje jednog zapisa	"REP 1"	Pritisnite tipku II ili II, te tipku II.
ponavljanje svih zapisa	"REP"	Pritisnite tipku II.
reprodukciju zapisa u slučajnom rasporedu	"SHUF"	Pritisnite tipku II.
ponovljenu reprodukciju zapisa u slučajnom rasporedu	"SHUF REP"	Pritisnite tipku II.
programiranu reprodukciju zapisa	"PGM"	Pritisnite tipku II ili II, te tipku ENTER za zapise koje želite programirati u željenom redoslijedu, do 20 zapisa (pogledajte sliku E). Zatim pritisnite tipku II.
ponovljenu programiranu reprodukciju zapisa	"PGM REP"	Pritisnite tipku II ili II, te tipku ENTER za zapise koje želite programirati u željenom redoslijedu, do 20 zapisa. Zatim pritisnite tipku II.

### Poništavanje odabranog načina reprodukcije

Pritisnite tipku PLAY MODE dok se na pokazivaču ne ugasi oznaka odabranog načina reprodukcije.

### Provjera programiranih zapisa i redoslijeda reprodukcije na pokazivaču

Kako biste prije početka reprodukcije provjerili redoslijed programiranih zapisa, pritisnite tipku ENTER. Svaki put kad pritisnete tipku, pojavljuje se broj zapisa u programiranom redoslijedu.

### Promjena trenutnog programa

Ukoliko je disk zaustavljen, jednom pritisnite tipku ■ i dva puta pritisnite istu tipku tijekom reprodukcije. Trenutni program će biti izbrisan. Tada prema opisu za programiranje zapisa načinite novi program.

### Savjeti

- Program je moguće ponoviti, jer će biti pohranjen u memoriju do otvaranja CD pretinca.
- Možete nimiti i vlastiti program. Nakon što ste programirali zapise, umetnite praznu kasetu i pritisnite tipku ●, te tipku II za početak snimanja.

## Slušanje radijskog programa

- Postavite tipku FUNCTION u položaj FM ili AM/LW.
- Zakrenite tipku TUNING za ugađanje radijske postaje.

### Za prijem FM stereo programa

Podesite prijem na stražnjoj strani uređaja na STEREO. Ako FM prijem ima smetnje, pritisnite tipku MODE dok se na pokazivaču ne pojavi "Mono". Čuje se 'mono' zvuk.

## Reprodukcija kasete

- Pritisnite tipku ■▲ za otvaranje pretinca kasetofona i stavite snimljenu kasetu. Zatvorite pretinac kasetofona. Koristite samo vrpce TYPE I (normal).
- Postavite tipku FUNCTION u položaj TAPE•CD/RADIO OFF.
- Pritisnite ►.

Za	Pritisnite tipku
zaustavljanje reprodukcije	■▲
brzo premotavanje vrpce prema naprijed ili natrag	II ili II
privremeno zaustavljanje reprodukcije (pauza)	II Pritisnite ponovo za nastavak reprodukcije nakon pauze.
vadenje kasete	■▲

## Snimanje na kasetu

**1** Pritisnite tipku **■▲** za otvaranje pretinca kasetofona i stavite praznu kasetu. Koristite samo vrpce TYPE I (normal).

**2** Odaberite izvor s kojeg želite snimati.

**Snimanje s CD-a**

Postavite tipku FUNCTION na CD i umetnite disk.

**Snimanje radijskog programa**

Postavite tipku FUNCTION na FM ili AM/LW te ugodite željenu postaju.

**3 Za snimanje sa CD uređaja**

Pritisnite **●**, te **▶II** za početak snimanja (tipka **▶** se pritisne automatski).

**Za snimanje s radijskog prijemnika**


Pritisnite **●** za početak snimanja

(tipka **▶** se pritisne automatski).

Za	Pritisnite tipku
zaustavljanje snimanja	<b>■▲</b>
pauzu snimanja	<b>II</b> Ponovno pritisnite istu tipku za nastavak snimanja.

**Savjeti**

- Podešenje glasnoće ili zvučnog ugođaja nema utjecaja na razinu pri snimanju.
- Samo CFD-V8L: Ako se kod prijema LW programa čuje zviždanje nakon pritiska na tipku **●** u koraku 3, pritisnite tipku FM MODE+ISS kako biste podesili opciju ISS (Interference Supress Switch) koja najbolje potiskuje smetnje.
- Za najbolje rezultate, pri snimanju koristite mrežno napajanje.
- Za brisanje snimljenih zapisa:
  - Stavite kasetu čije zapise želite izbrisati.
  - Postavite tipku FUNCTION u položaj TAPE•CD/RADIO OFF.
  - Pritisnite **●**.

<b>Napomene o kasetama</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Ako želite sačuvati sadržaj snimljene kasete i spriječiti slučajno brisanje, odlomite plastične graničnike na A ili B strani kasete. Ako, kasnije, želite snimati na ovako zaštićenu kasetu, prekrijte otvore samoljepljivom vrpcom.</li></ul>
<div><div><span><span> </span></span></div><div><span><span> </span></span></div></div> <div> </div>
<ul style="list-style-type: none"><li>Kasete dulje od 90 minuta se ne preporučuju za uporabu osim za jako dugu neprekinutu reprodukciju ili snimanje.</li></ul>

## Mjere opreza

**O sigurnosti**

- Budući da CD koristi lasersku zraku, nemojte pokušavati sami otvarati uređaj jer bi mogli oštetiti vid. Prepustite popravke samo stručnim osobama.
- Ako u unutrašnjost uređaja upadne strani predmet ili se prolije tekućina, isključite uređaj i odnesite ga na stručni pregled.
- Diskovi nepravilnog oblika (primjerice, u obliku srca, kvadrata, zvijezde) se ne mogu reproducirati u ovom uređaju. Ukoliko ih ipak pokušate reproducirati, možete oštetiti uređaj. Nemojte upotrebljavati takve diskove.

**Čišćenje**

- Kučište, kontrolnu ploču i kontrole čistite mekom krpom lagano navlaženu blagom otopinom sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivne spužve, zrnata sredstva ili otapala poput alkohola ili benzina.

**O izvorima napajanja**

- Pri uporabi mrežnog napajanja provjerite da li je napon Vaše mreže istovjetan naponu označenom na identifikacijskoj pločici uređaja (pogledajte poglavlje "Tehnički podaci") te koristite samo isporučeni mrežni kabel; nemojte koristiti neku drugu vrstu kabela.
- Uređaj nije isključen iz mreže sve dok je mrežni priključak utaknut u zidnu utičnicu, čak i ako je sam uređaj isključen.
- Za baterijsko napajanje, koristite šest baterija R20 (veličina D).
- Ako ne koristite baterije, izvadite ih kako bi spriječili oštećenje uslijed istjecanja elektrolita ili korozije.
- Natpisna pločica sa označenim napajanjem, potrošnjom, itd. nalazi se na donjoj strani uređaja.

**O postavljanju uređaja**

- Nemojte postavljati uređaj na mjesto u blizini izvora topline ili pod izravnim utjecajem sunčevih zraka, velike prašine ili mehaničkih vibracija.
- Nemojte odabrati podlogu koja nije stabilna ili je nagnuta.
- Ostavite dovoljno slobodnog prostora oko uređaja (približno 10 mm). Nemojte prekrivati otvore kako bi spriječili prekomjerno zagrijavanje i osigurali duži vijek trajanja.
- Ako ostavite uređaj u automobilu parkiranom na suncu, zaklonite ga od izravnog utjecaja sunčevih zraka.
- Budući da se u zvučnicima koriste jaki magneti, udaljite magnetske bankovne kartice, satove, itd. kako bi spriječili moguću štetu.

**O radu**

- Ako uređaj izravno unesete iz hladnog u topli prostor ili ga ostavite u vlažnom prostoru, može doći do kondenziranja vlage na lećama CD-a. Ako se to dogodi, CD neće raditi. Izvadite CD i ostavite uređaj uključen približno jedan sat dok vlaga ne ishlapi.
- Ako niste duže vremena koristili uređaj, prije stavljanja kasete pokrenite reprodukciju na nekoliko minuta kako bi se uređaj ugrijao.

Imate li pitanja ili problema s uređajem, kontaktirajte svog Sony dobavljača.

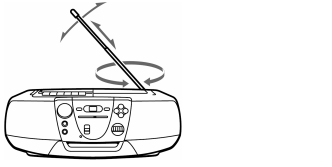
## U slučaju problema

Općenito
<b>Uređaj se ne uključuje</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Provjerite da li su baterije ispravno stavljene.</li> <li>Ako su baterije slabe, zamijenite ih novima.</li></ul>
<b>Nema zvuka</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Podesite glasnoću.</li> <li>Isključite slušalice ako želite koristiti zvučnike.</li></ul>
<b>Čuju se šumovi</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Blizu uređaja se koristi prijenosni telefon ili drugi uređaj koji emitira radiofrekvencijske smetnje. → Odmaknite ga od uređaja.</li></ul>

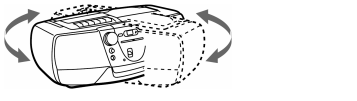
CD uređaj
<b>Na pokazivaču se pojavi oznaka “– –” iako je CD umetnut ili se ne pokreće reprodukcija CD diska</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Umetnite CD tako da je strana s naljepnicom okrenuta prema gore.</li> <li>Očistite CD.</li> <li>Izvadite CD i ostavite uložnicu otvorenu oko jedan sat kako bi se osušila kondenzirana vlaga.</li> <li>CD-R/CD-RW disk nije finaliziran. U uređaju za snimanje diskova finalizirajte CD-R/CD-RW disk.</li> <li>Postoji problem vezan uz kvalitetu CD-R/CD-RW diska, uređaja za snimanje ili softvera.</li> <li>CD-R/CD-RW je prazan.</li> <li>Ako su baterije slabe, zamijenite ih.</li></ul>

**Zvuk je isprekidan**

- Smanjite glasnoću.
- Očistite CD ili ga zamijenite ako je jako oštećen.
- Postavite uređaj na mjesto na kojem nema vibracija.
- Očistite leću komercijalno nabavljivim sredstvom za čišćenje leća.
- Zvuk se može gubiti ili imati smetnje ako je upotrijebljen CD-R/CD-RW disk loše kvalitete ili postoji problem na uređaju za snimanje ili aplikacijskom softveru.

Radijski prijemnik
<b>Loš prijem</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Premjestite antenu kako biste ostvarili bolji prijem.</li></ul>
<div><div><span><span> </span></span></div><div><span><span> </span></span></div></div> <div> </div>

- Premjestite uređaj kako biste ostvarili bolji prijem AM ili MW/LW postaja.

<div><div><span><span> </span></span></div><div><span><span> </span></span></div></div> <div> </div>
---

**Zvuk je loš ili se slabo čuje**

- Ako su baterije slabe, zamijenite ih novima.
- Odmaknite uređaj od TV prijemnika.

**Slika na TV prijemniku je nestabilna**

- Ako FM program slušate u blizini TV prijemnika s kućnom antenom, odmaknite uređaj od TV prijemnika.


Kasetofon
<b>Nakon pritiska na tipku, vrpca se ne pokreće</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Čvrsto zatvorite pretinac kasetofona.</li></ul>

**Tipka REC ● ne radi/Nema reprodukcije ili snimanja**

- Provjerite da li na kaseti postoji sigurnosni graničnik.

**Reprodukcija, snimanje ili kvaliteta brisanja je slaba ili izobličena**

- Očistite glave, vodilicu vrpce i valjčić štapićem za čišćenje koji ste lagano umočili u sredstvo za čišćenje ili alkohol.
- Ako su baterije slabe, zamijenite ih novima.
- Kaseta je TYPE II ili TYPE IV (metal). Koristite samo kasetu TYPE I.
- Demagnetizirajte glave pomoću komercijalno nabavljive vrpce za demagnetizaciju glava.

<div><div><span><span> </span></span></div><div><span><span> </span></span></div></div> <div> </div>
---

Ako nakon provođenja navedenih provjera i dalje postoji problem, izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice i izvadite sve baterije. Pričekajte da nestanu sve oznake sa pokazivača i ponovo vratite mrežni priključak i baterije. Ako i dalje imate problema, obratite se ovlaštenom servisu.

## Tehnički podaci

<b>CD uređaj</b>
Sustav <ul style="list-style-type: none"><li>Kompaktni disk i digitalni audio sustav</li></ul>
Značajke laserske diode <ul style="list-style-type: none"><li>Materijal: GaAlAs</li> <li>Valna dužina: 780 nm</li> <li>Trajanje emisije: Kontinuirano</li> <li>Laserski izlaz: Manje od 44.6 μW (Vrijednost ovog izlaza mjerena je na udaljenosti 200 mm od leće pomoću optičkog osjetila s otvorom promjera 7 mm.)</li></ul>
Brzina okretanja <ul style="list-style-type: none"><li>200 o/min do 500 o/min (CLV)</li></ul>
Broj kanala <ul style="list-style-type: none"><li>2</li></ul>
Frekvencijski odziv <ul style="list-style-type: none"><li>20 - 20,000 Hz +1/-2 dB</li></ul>
Zavijanje i podrhtavanje <ul style="list-style-type: none"><li>Ispod mjerljive razine</li></ul>

<b>Radijski prijemnik</b>	
Frekvencijski opseg	
CFD-V6/V8	
FM Model za talijansko tržište	87,5 - 108 MHz
Modeli za korejsko i europsko tržište	
Ostali modeli	87,6 - 107 MHz
	87,6 - 107 MHz ili 87,6 - 108 MHz
AM Model za talijansko tržište	526,5 - 1606,5 kHz
Modeli za korejsko i europsko tržište	
Ostali modeli	531 - 1602 kHz
	531 - 1602 kHz ili 530 - 1710 kHz
CFD-V8L	
FM	87,6 - 107 MHz
LW	153 - 279 kHz

Međufrekvencija <ul style="list-style-type: none"><li>FM: 10.7 MHz</li> <li>AM/LW: 455 kHz</li></ul>
Antene: <ul style="list-style-type: none"><li>FM: Teleskopska antena</li> <li>AM/LW: Ugrađena feritna štapičasta antena</li></ul>

<b>Kasetofon</b>
Sustav snimanja <ul style="list-style-type: none"><li>4 traga 2-kanalni stereo</li></ul>
Vrijeme premotavanja <ul style="list-style-type: none"><li>Približno 120 sekundi uz Sony kasetu C-60</li></ul>
Frekvencijski odziv <ul style="list-style-type: none"><li>TYPE I (normal): 80 - 10,000 Hz</li></ul>

<b>Općenito</b>
Zvučnici <ul style="list-style-type: none"><li>Puni opseg: promjer 10 cm, 3.2 ohma, konusni (2)</li></ul>
Izlazi <ul style="list-style-type: none"><li>Priključak za slušalice (stereo minipriključak)</li> <li>Za slušalice impedancije 16 - 68 ohma</li></ul>
Maksimalna izlazna snaga <ul style="list-style-type: none"><li>3,6 W</li></ul>
Napajanje <ul style="list-style-type: none"><li>Uređaj: <ul style="list-style-type: none"><li>Modeli za korejsko tržište: 220 V AC, 60 Hz</li> <li>Ostali modeli: 230 V AC, 50 Hz</li> <li>9 V DC, 6 R20 (veličina D) baterija</li></ul></li></ul>
Potrošnja <ul style="list-style-type: none"><li>AC 20 W</li></ul>
Vijek trajanja baterija <ul style="list-style-type: none"><li>Za uređaj</li></ul>
FM snimanje
Sony R20P: približno 13.5 h
Sony alkalne LR20: približno 20 h
Reprodukcija kasete
Sony R20P: približno 7.5 h
Sony alkalne LR20: približno 15 h
Reprodukcija CD-a
Sony R20P: približno 2,5 h
Sony alkalne LR20: približno 7 h

Dimenzije <ul style="list-style-type: none"><li>Približno 420 x 165 x 256 mm (š/v/d) (uključujući dijelove koji strše)</li></ul>
Masa <ul style="list-style-type: none"><li>Približno 4,1 kg (zajedno s baterijama)</li></ul>
Isporučeni pribor <ul style="list-style-type: none"><li>Mrežni kabel (1)</li></ul>

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjenama bez prethodnog upozorenja.

<b>Dodatni pribor</b>
Sony slušalice serije MDR.